

暗 誦 文

My name is Hikaru, and today I want to share with you a story. It's about the power of kindness and the spirit of "paying it forward."

When I was an elementary school student, my family's home was destroyed in a typhoon. We had to stay in a shelter during the storm. It was a difficult time for us, but we received help from volunteers from all over Japan. They gave us warm meals and a place to take baths. They also helped us clean up after the typhoon and search for our things. With their help, we found our family's photo album. It had so many important memories, so we were very thankful.

I remember thanking the volunteers for their kindness. However, I didn't feel that I could return the favor. I decided that that's OK. Instead, I will "pay it forward." This means that I want to help people who need it, just like the volunteers helped me and my family.

I want to see a world where people help each other. When things are tough, we should all lend a hand with the spirit of "pay it forward." So that we can make the world a better place.

(201 words)

日本語訳

私の名前はヒカルです。今日は皆さんにあるお話をしたいと思います。優しさの力と「恩送り」の精神についてです。

私が小学生の頃、実家が台風で倒壊しました。私たちは嵐の間、避難所で過ごさなければなりませんでした。大変な時期でしたが、日本全国から集まったボランティアの方々に助けていただきました。暖かい食事とお風呂を提供してくれました。また、台風の後片付けや荷物の搜索も手伝ってくれました。彼らの助けで、私たち家族の写真集を見つけることができました。大切な思い出がたくさん詰まっていて、とてもありがたかったです。

ボランティアの方々にお礼を言ったことを覚えています。直接恩返しができるとは思いませんでした。それは仕方のないことだと思い、その代わりにせめて「恩送り」したい、つまり、ボランティアの人たちが私や私の家族を助けてくれたように、私も必要としている人たちを助けたいと思うのです。

私は、人々が助け合う世界を見てみたいです。困難なときには、「Pay it forward」の精神で手を差し伸べましょう。そうすれば、世界をより良い場所にする事ができるのです。